



#### Lieu du stage

Plésidy se trouve à 15 kms de Guingamp (Côtes d'Armor Bretagne) au cœur d'une région bretonnante, à 35 kms des côtes.

#### Hébergement

Possibilités d'hébergement sur place en collectif (chambres de 3 à 8 lits). Prévoir sacs de couchage, draps, oreiller ...

Autres possibilités : camping, gîtes et chambres d'hôtes aux alentours, hôtels à Guingamp.

#### Adresses utiles

Point Info Tourisme  
Communauté de Communes  
Rue de Tournemine  
22390 BOURBRIAC  
Tél : 02 96 43 46 03  
ccboubriac.tourisme@orange.fr

Pays Touristique «Terres d'Armor»  
Les Forges  
222390 BOURBRIAC  
Tél : 02 96 43 44 43  
pays-terresdarmor@wanadoo.fr

#### Festival Plin

Depuis 35 ans, le pays de Bourbriac célèbre la danse «plin» lors de la grande fête du 15 août au village du Danouët à Bourbriac : concours de sonneurs et de chanteurs, concours de danse, fest-noz, animations, stages, concerts...

#### Renseignements

6, hent St Per / rue St Pierre  
22720 PLIJIDI / PLESIDY  
tél : 02 96 13 10 69  
studi-ha-dudi@wanadoo.fr  
http://perso.orange.fr/studi-ha-dudi/



Studi ha Dudi

Conseil Général

Région BRETAGNE

Côtes d'Armor

22

plésidy  
plijidi

pgz / tél : 02 96 13 10 69

studi-ha-dudi@wanadoo.fr

http://perso.orange.fr/studi-ha-dudi/

# stages été 2011

du 25 au 29 juillet

stajoù  
hañv 2011

breton  
kan ha diskan  
musique  
danse



du 25 au 29 juillet ● brezhoneg  
breton

- ▶ staj digor d'an holl (4 live)  
deraouidi rik pe tud c'hoant gante gwellaat o barregezhioù war ar yezh
- ▶ 5 dévezh staj evit  
deskñi komz ha kaout plijadur o komz brezhoneg
- ▶ kentelioù  
etre 9 eur hanter diouzh ar beure ha 5 eur hanter goude merenn
- ▶ ur sizhunvezh a blijadur hag a dudi

stage ouvert à tous (4 niveaux)

débutant ou personne souhaitant approfondir ses compétences en breton

5 jours de stage pour

apprendre à parler et prendre du plaisir à parler breton

cours

de 9 h 30 à 17 h 30

une semaine de plaisir et de détente

- |   |       |
|---|-------|
| • cotisation Studi ha Dudi skodenn .....  | 7 €   |
| • cours de breton + 5 repas de midi<br>kentelioù brezhoneg + 5 pred da greisteiz  |       |
| tarif normal priz leun .....  | 228 € |
| tarif réduit priz gant un distaoł .....   | 203 € |
| • cours de breton + pension complète<br>kentelioù brezhoneg + bod ha boued a-hed ar sizhun<br>(9 repas midi et soir, petits dej, hébergement) |       |
| tarif normal priz leun .....  | 308 € |
| tarif réduit priz gant un distaoł .....   | 283 € |

repas BIO avec Coriandre boued BIO gant Koriandre

#### tarifs priz

du 26 au 29 juillet ● danses traditionnelles  
dañsou Brezh

danses du Trégor

- ▶ mardi 26 juillet  
Françoise Kervellec  
Formatrice expérimentée, Françoise Kervellec abordera la fameuse dañs Treger composée de quatre parties : danse plaen, bal, passe pied, et jabadao ainsi que le Quadrille de Locqué-nolé.

- ▶ mercredi 27 juillet  
Louise Tavennec  
danses du Pays Dardoup

Louise Tavennec proposera au cours de cette journée les danses du pays Dardoup, bal à quatre, bal à huit,... ainsi que quelques danses du Poher comme la gavotte Montagne.

- ▶ jeudi 28 juillet  
Thierry Robin  
danses du Pays Gallo

Thierry Robin, chanteur et danseur spécialiste du pays de Redon présentera les danses du pays Gallo, ridées, rond de saint vincent...

- ▶ vendredi 29 juillet  
René-Yves Merdy  
danses du Pays Rouzig

René-Yves Merdy, accompagné de ses compères Youen Amice et Michel Gazuguel, proposera l'étude de multiples danses du pays de Braspart, gavotte pied droit, danses jeux, dérobée, aéroplane, en privilégiant le chant dans la ronde.

- |  |       |
|--|-------|
| • cotisation Studi ha Dudi skodenn .....   | 7 €   |
| • atelier «danse» + 4 repas de midi<br>dañsou Brezh + 4 pred da greisteiz  | 152 € |
| • atelier «danse» + pension complète<br>dañsou Brezh + bod ha boued a-hed ar sizhun<br>(7 repas midi et soir, petits dej, hébergement) | 216 € |

repas BIO avec Coriandre boued BIO gant Koriandre

## ● accordéon

### Yannig NOGUET

### akordeoñs



## ● guitare

### Erwan BERENGUER

Guitariste autodidacte, Erwan est membre de plusieurs formations : Spontus, Imosima, Orion, Bertran Ôbrée, Roland Conq Trio. A l'age de 15 ans il commence à jouer en fest-noz avec le groupe « Spontus » dont il est l'un des membres fondateurs. Dès lors il ne cessera de s'intéresser à la musique traditionnelle de Bretagne mais également d'Irlande, du Québec et d'Europe du nord. Programme : DADGAD, at et finger picking, harmonisation des thèmes, ...

## ● violon

### Nicola HAYES

Nicola Hayes a été formé en Australie où elle cotoie les milieux folks (bluegrass, cajun). Elle part ensuite pour Ennis en Irlande où elle restera quelques années. Désormais installée en Bretagne, elle joue sur scène en duo avec Hélène Brunet, et accompagne aussi Dom Duff sur son album Roc'h.

Au programme : Aspects techniques (ornementations, archet, ...), répertoire et styles.

### gitar



### violoñs



### sonerezh ha kan

## musique et chant 27-28-29 juillet

### ► aspects pratiques

- l'atelier Kan ha Diskan n'accueillera qu'un des animateurs cités par jour (Seul Erik Menneteau sera présent durant les 3 jours)
- niveau minimum de pratique recommandé pour les instrumentistes
- prévoir son matériel d'enregistrement (magnétophone, MD,...)

### ► dates et horaires

mercredi 27, jeudi 28 et vendredi 29 juillet - de 9 h 30 à 17 h 30

### ► tarifs

- |      |   |
|------|---|
| priz | <ul style="list-style-type: none"> <li>• cotisation Studi ha Dudi skodenn ..... 7 €</li> <li>• atelier «technique vocale» + 1 repas de midi ..... 55 € teknik ar c'han + 1 pred da greisteiz</li> <li>• atelier «musique / chant» + 3 repas de midi ..... 168 € sonerezh / kan-ha-diskan + 3 pred da greisteiz</li> <li>• atelier «musique / chant» + pension complète ..... 215 € sonerezh / kan-ha-diskan + bod ha boued<br/>(5 repas midi et soir, petits dej, hébergement)</li> </ul> |
|------|---|

### ► inscriptions

Les inscriptions ne seront prises en compte qu'à réception du bulletin d'inscription accompagné d'un chèque de **50 € d'arrhes**.

Si le nombre d'inscrits était insuffisant dans un atelier, celui-ci pourrait être annulé. Prise en charge possible dans le cadre de la formation professionnelle continue, nous consulter pour les tarifs.

### ► <http://perso.orange.fr/studi-ha-dudi/>

consultez notre site pour plus d'informations : programmes, intervenants, press-book...

## ● ûte traversière

### Erwan HAMON (2 journées)

### Tony Mc CARTHY (1 journée)

Technique instrumentale de la ûte traversière en bois (embouchure, doigté, style...). Airs et mélodies de Bretagne et d'Irlande par deux fameux ûtistes, Erwan HAMON (Hamon-Martin Quintet, Katé-Mé ...) et Tony Mc CARTHY (V'lacors, Boys in the gap...)

### eüt



## ● kan-ha-diskan

### Yann-Fañch KEMENER

### Noluen LE BUHE

### Marcel GUILLOU

### Erik MENNETEAU

Approche et perfectionnement du chant à danser du Centre Bretagne par quatre personnalités bien connues. Chacun des intervenants proposera de partager son expérience et son approche du kan ha diskan : interprétation, styles, in uences...

## chant à danser



## ● technique vocale

### Myriam KERHARDY

Le mardi 26, en prélude au stage de kan ha diskan, Myriam KERHARDY, auteur, compositeur, interprète proposera aux stagiaires d'étudier certains aspects techniques pour que chacun puisse progresser dans sa pratique du chant, tous genres confondus : travail musical et technique, exercices vocaux, postures physiques et émission du son, respiration, physiologie de la voix...

### teknik ar c'han



## bulletin d'inscription - été 2011

folenn enskriwañ - hañv 2011

anv / anv bihan  
nom / prénom .....

chomlec'h  
adresse .....

dindan 18 vloaz  
moins de 18 ans oad  
âge : ..... ans

pgz  
tél .....

hezoug  
portable .....

e-mail .....

### atelier choisi

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> brezhoneg / breton                 | <input type="checkbox"/> violoñs / violon      |
| <input type="checkbox"/> kan-ha-diskan / chant              | <input type="checkbox"/> gitar / guitare       |
| <input type="checkbox"/> dañs / danse                       | <input type="checkbox"/> eut / ûte traversière |
| <input type="checkbox"/> akordeoñs / accordéon              | <input type="checkbox"/> teknik ar c'han       |
| <input type="checkbox"/> technique vocale / teknik ar c'han | <input type="checkbox"/> teknik ar c'han       |

mon niveau ma live : .....

### formule choisie

- |   |               |
|---|---------------|
| <input type="checkbox"/> atelier + restauration à midi stal + predou da greisteiz | stumm dibabet |
| <input type="checkbox"/> atelier + pension complète stal + bod ha boued           |               |
| prévoir 1 sac de couchage + 1 drap housse + oreiller                              |               |
| repas BIO avec Coriandre boued BIO gant Koriandre                                 |               |

à retourner à Studi ha Dudi avec un chèque d'arrhes de 50 €  
6 hent St Per / rue St Pierre  
22720 PLIJIDI / PLESIDY  
da gas en-dro da Studi ha Dudi  
pgz / tél : 02 96 13 10 69  
gant ur rakpaeant a 50 €

